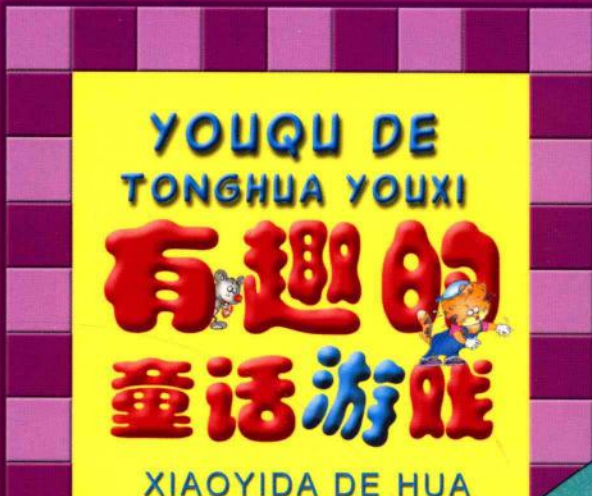
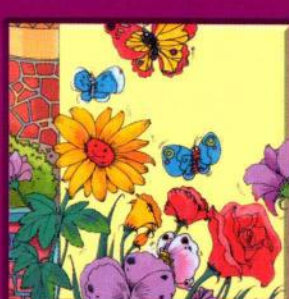


YOUQU DE
TONGHUA YOUXI

有趣的 童话游戏

XIAOYIDA DE HUA

· 小伊达的花 ·



图书在版编目(CIP)数据

小伊达的花 / 同同卡通编绘. —北京: 科学普及出版社, 2012
(有趣的童话游戏)

ISBN 978-7-110-07392-6

I. ①小... II. ①同... III. ①故事课—学前教育—教学参考资料
②游戏课—学前教育—教学参考资料 IV. ①G613

中国版本图书馆CIP数据核字 (2012) 第082242号

版权所有 侵权必究

编 绘 同同卡通

出 版 人 苏 青
策划编辑 肖 叶
责任编辑 肖 叶 齐 宇
封面设计 同同卡通
责任校对 王勤杰
责任印制 马宇晨
法律顾问 宋润君

科学普及出版社出版

北京市海淀区中关村南大街16号 邮政编码:100081

电话:010-62173865 传真:010-62179148

<http://www.cspbooks.com.cn>

科学普及出版社发行部发行

北京盛通印刷股份有限公司印刷

*

开本:720毫米×1000毫米 1/16 印张:1.5 字数:40千字

2012年8月第1版 2012年8月第1次印刷

ISBN 978-7-110-07392-6/I · 273

印数:1-8000册 定价:6.90元

(凡购买本社的图书, 如有缺页、倒页、
脱页者, 本社发行部负责调换)

本社图书贴有防伪标志, 未贴为盗版

yǒuqù de tónghuà yóuxì
有趣的童话故事

xiǎo yī dá de huā
小伊达的花



科学普及出版社

· 北 京 ·



yǒu yí ge jiào yī dá de xiǎo nǚ hái ér , fēi cháng
有一个叫伊达的小女孩儿，非常
xǐ huān huā ér 。 yī dá měi tiān dōu gěi huā ér jiāo shuǐ 。 yǒu
喜欢花儿。伊达每天都给花儿浇水。有
yí tiān tā kàn jiàn huā ér dōu bǎ tóu chuí de dī dī de
一天她看见花儿都把头垂得低低的，
hǎo xiàng kuài sǐ le
好像快死了。

gāng hǎo yí ge nán hái ér dào tā jiā wán ér , yī dá
刚好一个男孩儿到她家玩儿，伊达
jiù wèn tā 。 zhè xiē huā ér zuó tiān dōu hái hǎo hǎo de , wèi
就问他：“这些花儿昨天都还好好的，为
shén me hū rán biàn chéng zhè yàng le ne
什么忽然变成这样了呢？”

xiǎo nán hái r duì tā shuō zuó tiān
小 男 孩 儿 对 她 说：“ 昨 天
huā er yí dìng kāi wǔ huì qù le jīn tiān
花 儿 一 定 开 舞 会 去 了， 今 天
cái huì zhè yàng méi jīng dǎ cǎi de 。 ”
才 会 这 样 没 精 打 彩 的 。”

yī dá wèn tā huā er yě huì tiào wǔ ma
伊 达 问 他：“ 花 儿 也 会 跳 舞 吗？ ”

huì ya děng wǒ men dōu shuì zháo yǐ hòu
“ 会 呀！ 等 我 们 都 睡 着 以 后，
huā er jiù qù kāi wǔ huì le 。 ”
花 儿 就 去 开 舞 会 了 。”





xiǎo jú huā gēn xiǎo bǎi hé yě qù le ma
“小菊花跟小百合也去了吗？”

shì ya guó wáng dào chéng bǎo lái bì shǔ de shí hou huā er dōu huì
“是呀！国王到城堡来避暑的时候，花儿都会
dào chéng bǎo de guǎng cháng shàng qù cān jiā wǔ huì
到城堡的广场上去参加舞会。”

zhēn de ma wǒ cóng lái dōu méi tīng shuō guo ne
“真的吗？我从来都没听说过呢！”

nán hái er dé yì de gào su yī dá shuō
男孩儿得意地告诉伊达说：
zhè shì zhēn de yī dá děng guó wáng shuì zháo le
“这是真的！伊达，等国王睡着了
yǐ hòu huáng méi guī hé hóng méi guī jiù zuò
以后，黄玫瑰和红玫瑰就坐
zài yǐ zi shàng bān chéng guó wáng hé wáng hòu
在椅子上，扮成国王和王后；
huā er men xiàng tā men xíng guo lǐ hòu cái
花儿们向他们行过礼后，才
kāi shǐ tiào wǔ wǔ huì hǎo rè nao ā
开始跳舞，舞会好热闹啊！”



xiǎo yī dá wèn tā zhēn de nà me rè nao yǒu rén kàn jiàn guo ma
小伊达问他：“真的那么热闹？有人看见过吗？”

nán hái zi shuō bú huì de děng dà
男孩子说：“不会的！等大
jiā dōu shuì zháo le yǐ hòu zhǐ yǒu yí ge shǒu yè
家都睡着了以后，只有一个守夜
rén tí zhe dēng hé yí chuàn yào chí dào chù kàn
人，提着灯和一串钥匙到处看
kan huā duǒ men zhǐ yào tīng dào yào shì de shēng
看，花朵们只要听到钥匙的声
yīn jiù huì mǎ shàng duǒ qǐ lái
音就会马上躲起来。

shǒu yè de rén zǒu dào nǎr zǒng huì jué
守夜的人走到哪儿，总会觉
de hěn qí guài wèi shén me zhǐ wén dào huā de xiāng
得很奇怪，为什么只闻到花的香
wèi què kàn bu jiàn huā ne
味，却看不见花呢！”

nà nǐ shuō huā er men dōu cáng zài nǎ
(那你说花儿们都藏在哪儿呢？一共有多少朵？
qǐng zhǎo chū tā men ba
请找出它们吧。)



yī dá hěn xiāng xìn nán hái ér shuō de huà biàn yòu wèn tā nà
伊达很相信男孩儿说的话。便又问他：“那……

gōng yuán lì de huā er yě pǎo nà me yuǎn de lù qù cān jiā wǔ huì ma
公园里的花儿也跑那么远的路去参加舞会吗？”

nán hái ér gèng dé yì le , shuō : “ shì
男孩儿更得意了，说：“是

yā wǒ zài gào sù nǐ ba yī dá nǐ méi
呀！我再告诉你吧！伊达，你没

kàn dào fēng chuī de shí hòu huā er jiù
看到风吹的时候，花儿就



yáo yáo bǎi bǎi de yè zi yě zài jiāo tóu jiē ěr de
摇摇摆摆的，叶子也在交头接耳的，
zhè jiù shì zuì hǎo de zhèng míng ya
这就是最好的证明呀！”

duō yǒu qùr ya yī dá gāo xìng de
“多有趣儿呀！”伊达高兴地

shuō wǒ zhēn xiǎng qù kàn kan ne néng kàn dào huā de
说：“我真想去看看呢！能看到花的
wǔ huì ma
舞会吗？”

nán hái ér shuō rú guǒ nǐ zhǎo dào zhè lǐ suǒ
男孩儿说：“如果你找到这里所

yǒu de hú dié wǒ jiù huì gào su nǐ kàn wǔ huì de bàn fǎ
有的蝴蝶，我就会告诉你看舞会的办法。”

kuài bāng xiǎo yī dá zhǎo chū suǒ yǒu de hú dié
快帮小伊达找出所有的蝴蝶。



xiǎo yī dá wèn nán hái er nǐ gào su wǒ
小伊达问男孩儿：“你告诉我
zěn me qù cān jiā wǔ huì ba
怎么去参加舞会吧。”

měi duǒ huā er de huā bàn zài yè wǎn dōu
“每朵花儿的花瓣在夜晚都
néng biàn chéng yī shuāng xiǎo chì bǎng fēi dào wǔ
能变成一双小翅膀，飞到舞
huì de dì diǎn nǐ suí biàn gào su nǎ yī duǒ
会的地点。你随便告诉哪一朵
huā er zhè yàng nà duǒ huā er dōu huì fēi qu de
花儿，这样那朵花儿都会飞去的。”



nǐ zěn me xiā biān yì
你怎么瞎编一
xiē huànxiǎng de gù shì gào su
些幻想的故事告诉
nǚ hái er ne
女孩儿呢？



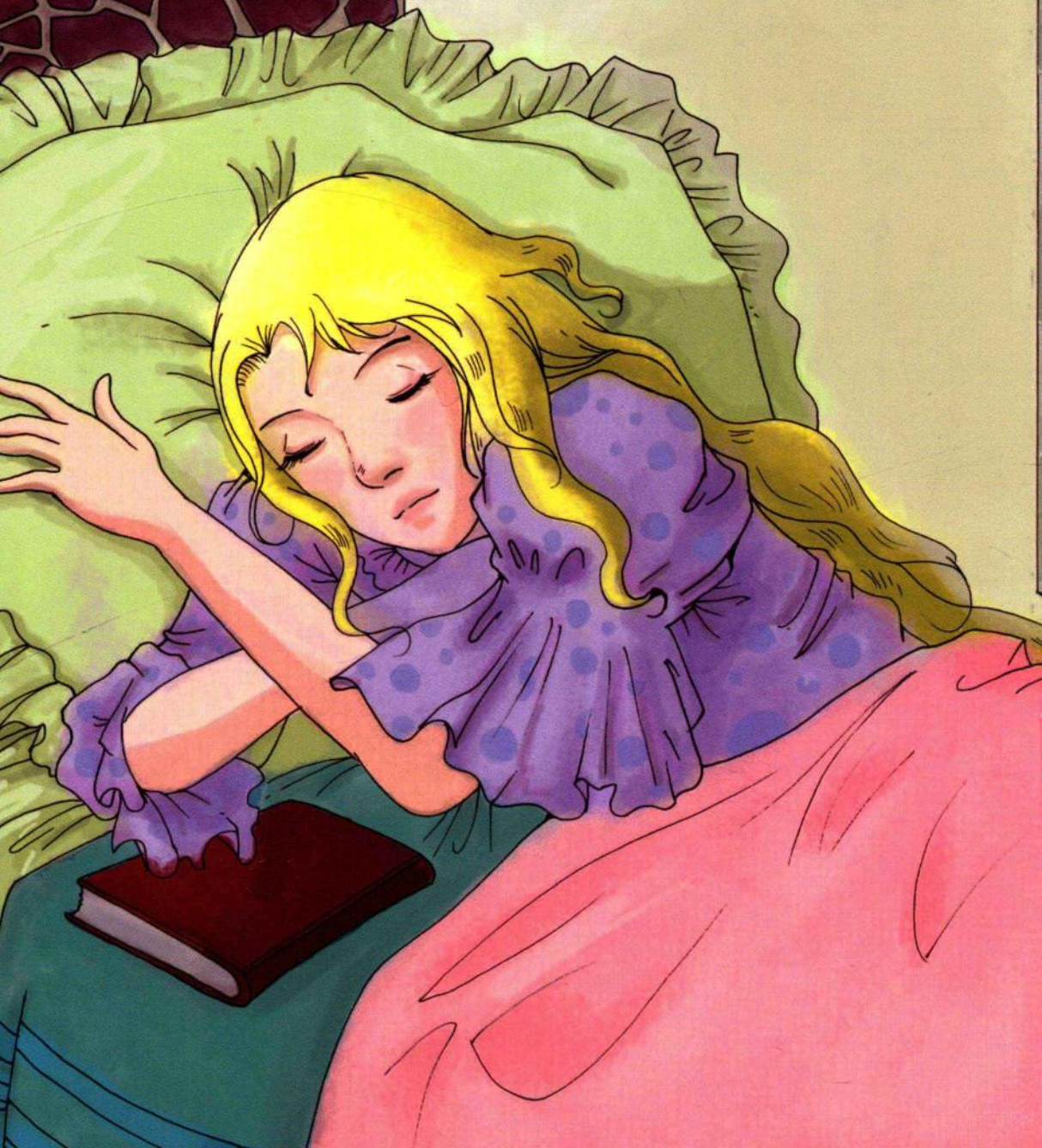


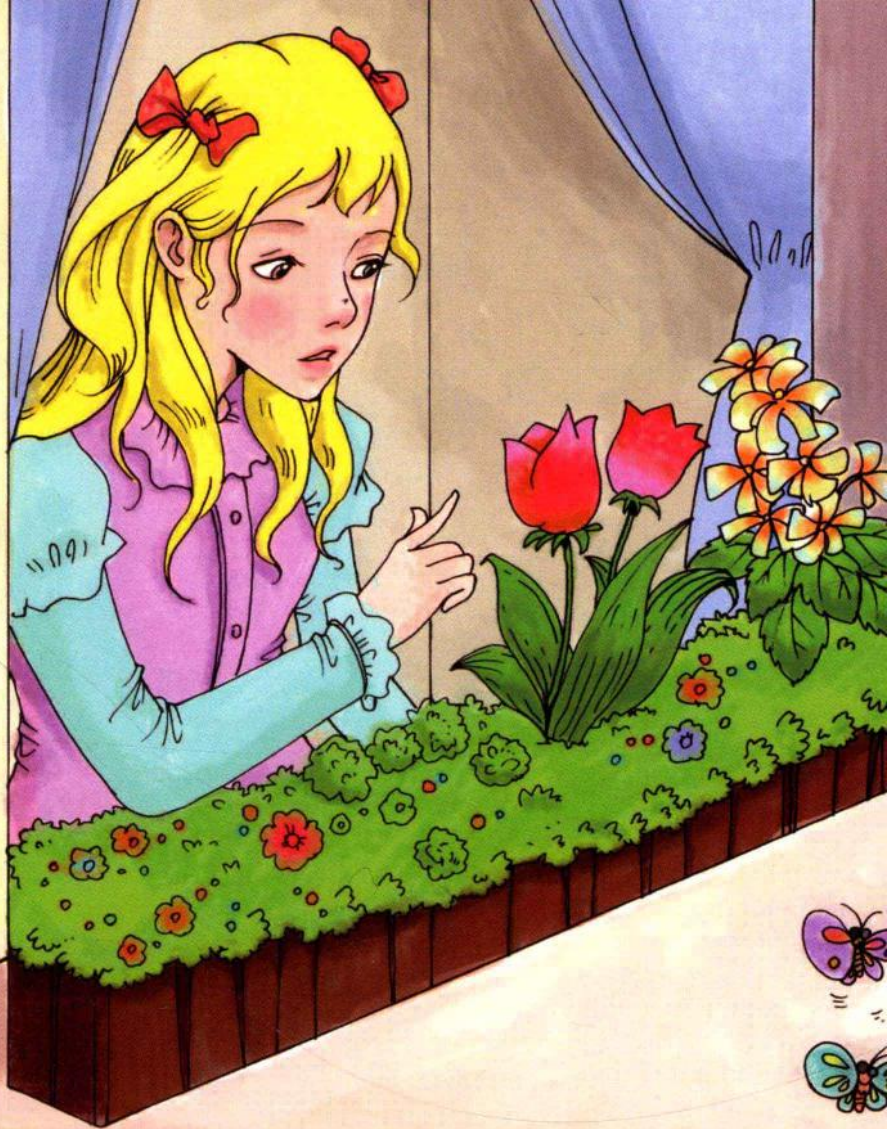
xiǎo yī dá tīng le zhè ge yǒu qù de gù shi jiù bǎ
小伊达听了这个有趣的故事，就把

bù wá wa suǒ fēi yà bào qi lai duì tā shuō suǒ fēi yà wǎn shàng nǐ
布娃娃索菲亚抱起来对她说：“索菲亚晚上你
jiù dào chōu ti lǐ shuì jiào ba wēi qu nǐ le nǐ kàn zhè xiē kě
就到抽屉里睡觉吧，委屈你了。你看，这些可
lián de huā er hěn lèi le ràng tā men zài nǐ de chuáng shàng shuì yí wǎn
怜的花儿很累了，让它们在你的床上睡一晚，
tā men jiù huì hǎo qǐ lái de
它们就会好起来的。”



xiǎo yī dá yě màn màn de shuì zháo le
小伊达也慢慢地睡着了。





tā mèng jiàn zì jǐ zǒu dào chuāng tái qián qīngshēng de duì huār
她梦见自己走到窗台前，轻声地对花儿
menshuō wǒ zhī dao jīn wǎn nǐ men yào qù cān jiā wǔ huì
们说：“我知道，今晚你们要去参加舞会。”

huār men hǎo xiàng shì tīng bù dǒng tā de huà lián yí piàn yè zi
花儿们好像是听不懂她的话，连一片叶子
dōu méi yǒu dòng
都没有动。





bàn yè xiǎo yī dá xǐng le bǎ mén kāi le yì
半夜，小伊达醒了。把门开了一

tiáo xiǎo fèng xiàng wài kàn huā er men dōu zhàn zài gāng qín qián
条小缝向外看。花儿们都站在钢琴前。

tā hǎo xiàng tīng jiàn wū zi lì yǒu rén zài tán gāng qín tā
她好像听见屋子里有人在弹钢琴，她

cóng lái yě méi yǒu tīng dào guo zhè me hǎo tīng de qín shēng
从来也没有听到过这么好看的琴声。

zhè huìr huā er yí dìng huì zài nà lǐ tiào qǐ wǔ
“这会儿花儿一定会在那里跳起舞

lái le
来了！”



